



Consulta con actores de la cooperación académica EU-LAC del documento: Matriz de objetivos y líneas estratégicas para la construcción del Espacio Común de Educación Superior EU-LAC

Estimados y Estimadas miembros de la comunidad académica EU-LAC

Durante el año 2018, representantes de redes académicas e instituciones de cooperación académica de la Unión Europea, América Latina y el Caribe, se han dado cita en tres ocasiones con el objetivo de construir un documento que refleje el estado del arte de los objetivos, las estrategias y las iniciativas de cooperación académica entre las regiones. La promoción del diálogo bi-regional en los temas de Educación Superior ha sido señalado como una prioridad en la agenda de los Jefes de Estado y de Gobierno de ambas regiones, y fue incluido como un capítulo en el Plan de Acción EU-CELAC firmado en el año 2015.

Este proceso ha sido facilitado por la Fundación EU-LAC, cuyo mandato otorgado por sus miembros -61 países de la Unión Europea, América Latina y el Caribe y la misma UE-, prioriza la promoción de sinergias y diálogos entre los actores académicos para avanzar en la construcción del Espacio Común de Educación Superior EU-LAC (www.eulacfoundation.org). Han participado activamente redes bi-regionales, regionales y subregionales, tales como: Asociación de Universidades e Institutos de Investigación del Caribe (UNICA), Consejo Superior de Universidades de Centroamérica (CSUCA), Consejo Universitario EU-LAC, European University Association (EUA), Foro Académico Permanente ALCUE (FAP-ALCUE), Programa ENLACES, Unión de Universidades de América Latina y el Caribe (UDUAL), e instituciones especializadas como la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), el Observatorio de las Relaciones Unión Europea, América Latina y el Caribe (OBREAL), la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) y representantes de instituciones de la Unión Europea dedicadas a la temática.

Como producto intermedio, expertos han coincidido en una matriz que integre objetivos generales, objetivos específicos, líneas estratégicas, iniciativas en marcha y próximas tareas. La razón de ser de esta matriz es colocar en un solo documento la información disponible sobre los objetivos y lo que se está haciendo en materia de cooperación académica en el nivel birregional, ponerla a disposición de todos los actores interesados y permitir que se incremente el conocimiento mutuo y eventualmente la sinergia entre las iniciativas en marcha y las futuras.

A través de esta consulta la Fundación quiere invitar a universidades, redes y entidades de cooperación académica de ambas regiones, a brindar información que sea relevante para la construcción del Espacio Común de Educación Superior EU-LAC.



Con el objetivo de recoger de forma ordenada los insumos que nos envíen las organizaciones que respondan a la consulta, se establecen las siguientes condiciones de la consulta:

1. Los comentarios y sugerencias pueden introducir nueva información a las columnas dedicadas a: iniciativas actuales y próximas tareas. En las columnas de objetivos específicos y de líneas estratégicas puede incluir comentarios con control de cambios.
2. La información introducida debe corresponder a un nivel geográfico birregional, en este sentido se considerarán iniciativas birregionales aquellas que involucren a grupos de países de cada región. Las iniciativas binacionales, aun sean de ambas regiones, solo pueden ser incluidas si se considera tenga el claro potencial de ser replicables o expandibles.
3. Los cambios deben resaltarse con la función de control de cambios para permitir una identificación fácil y su posible incorporación a la matriz.
4. Los cambios que no se ajusten a lo solicitado no serán incorporados.
5. La matriz ha sido fruto de un ejercicio colectivo de construcción. Hasta ahora no se ha señalado la fuente de los insumos obtenidos. De esa misma manera, los cambios incorporados no serán atribuidos a la entidad que los envía.

El período en el cual estaremos recibiendo los comentarios y sugerencias será del 25 de febrero de 2019 al 25 de abril de 2019. Si su organización/entidad envía sus comentarios y sugerencias, la Fundación asumirá que su organización/entidad acepta las condiciones arriba expresadas.

Se solicita que sus comentarios y sugerencias sean enviados al correo: cpineda@eulacfoundation.org. El asunto del correo debe ser: Comentarios Matriz Académica y el nombre de la institución que envía el mensaje.

Agradecemos de antemano su contribución en esta tarea de puesta en común de la información relativa a la cooperación académica entre la Unión Europea, América Latina y El Caribe.¹

¹Este proceso de construcción colectiva y de consulta de la matriz de cooperación académica EU-LAC ha sido facilitado por la Fundación EU-LAC. La Fundación EU-LAC es financiada por sus Estados Miembro, en particular para esta actividad por la Unión Europea y, Alemania





Consultation with actors of the EU-LAC academic cooperation of the document: Matrix of objectives and strategic lines for the construction of the Common Space of Higher Education EU-LAC

Dear members of the EU-LAC academic community

During 2018, representatives of academic networks and academic cooperation institutions of the European Union, Latin America and the Caribbean, met three times with the aim of building a document that reflects the state of the art of the objectives, the strategies and the initiatives for academic cooperation between regions. The promotion of bi-regional dialogue on Higher Education issues has been identified as a priority on the agenda of the Heads of State and Government of both regions, and was included as a chapter in the EU-CELAC Action Plan signed in 2015.

This process has been facilitated by the EU-LAC Foundation, whose mandate given by its members - 61 countries of the European Union, Latin America and the Caribbean and the EU -, prioritizes the promotion of synergies and dialogues among academic actors to advance in the construction of the Common Space for Higher Education EU-LAC (www.eulacfoundation.org). Bi-regional, regional and sub-regional networks have actively participated, such as: the Association of Universities and Research Institutes of the Caribbean (UNICA), the EU-LAC University Council, the European University Association (EUA), the Higher Council of Universities of Central America (CSUCA), the Permanent Academic Forum ALCUE, the Programme ENLACES, the Union of Universities of Latin America and the Caribbean (UDUAL), and specialized institutions such as the Organization of Ibero-American States (OEI), the Observatory or the Relations between European Union and Latin America and the Caribbean (OBREAL), the Ibero-American General Secretariat (SEGIB), and representatives of institutions of the European Union dedicated to the theme.

As an intermediate product, experts agreed on a matrix that defines general objectives, specific objectives, strategic lines, ongoing initiatives and upcoming tasks. The *raison d'être* of this matrix is to place in a single document the available information about the objectives and what is being done in terms of academic cooperation at the bi-regional level, make it available to all interested actors and allow to increase mutual knowledge and eventually the synergy between ongoing and future initiatives.

Through this consultation, the Foundation wants to invite universities, networks and academic cooperation entities from both regions to provide relevant information for the construction of the EU-LAC Common Space for Higher Education.



In order to collect in a methodical manner the inputs sent by the organizations that respond to the invitation, the following conditions of the consultation are established:

1. Comments and suggestions can introduce information to the columns dedicated to: current initiatives and next tasks. In the columns of specific objectives and strategic lines you can include comments with change control.
2. The information entered must correspond to a bi-regional geographical level; in this sense bi-regional initiatives will be considered those that involve groups of countries in each region. Bi-national initiatives, even from both regions, can only be included if it is considered to have the clear potential of being replicable or expandable. Changes must be highlighted with the function of track-changes to allow easy identification and possible incorporation into the matrix.
3. Changes that do not comply with the request will not be incorporated.
4. The matrix has been the result of a collective building exercise. Up to now the source of the inputs has not been indicated. In the same way, the incorporated changes will not be attributed to the entity that sends them.

The period in which we will be receiving comments and suggestions will be from February 25, 2019 to April 25, 2019. If your organization / entity sends your comments and suggestions, the Foundation will assume that your organization / entity accepts the conditions expressed above.

Please send your comments and suggestions to the email: cpineda@eulacfoundation.org. The subject of the email must be: Comments Academic Matrix and the name of the institution that send the message.

We thank you in advance for your contribution in this task of sharing information related to academic cooperation between the European Union, Latin America and the Caribbean.

EU-LAC Foundation

² This process of collective construction and consultation of the academic cooperation matrix EU-LAC has been facilitated by the EU-LAC Foundation. The EU-LAC Foundation is funded by its Member States, in particular for this activity by the European Union and, Germany.

